

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

19 JUILLET 1962.

Projet de loi relatif aux pensions de retraite et de survie.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Le Roi est autorisé à suspendre :

1^o pendant la période allant du 1^{er} janvier 1962 au 1^{er} juillet 1964, l'application de la réduction de 7 % prévue à l'article 116, § 2, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier;

2^o pour la durée qu'il détermine, l'application des augmentations de la retenue ou de la contribution volontaire en faveur des pensions de survie, prévues pour le 1^{er} janvier des années 1962 et 1963 par l'article 118, § 2, de la même loi;

3^o l'application de certaines des règles contenues dans l'article 117 de la même loi; le Roi peut également réduire les effets de ces règles pour la durée qu'il détermine et arrêter les mesures transitoires nécessaires.

Les arrêtés royaux pris en exécution du présent article doivent intervenir dans les six mois de la publication de la présente loi.

R. A 6358.

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

240 (Session de 1961-1962) :

1 : Projet de loi;

2, 3 et 4 : Amendements;

5 : Verslag.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 juillet 1962.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

19 JULI 1962.

Ontwerp van wet betreffende de rust- en overlevingspensioenen.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De Koning is ertoe gemachtigd op te schorten :

1^o gedurende de periode gaande van 1^{ste} januari 1962 af tot 1 juli 1964, de toepassing van de vermindering van 7 %, bepaald bij artikel 116, § 2, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel;

2^o voor de duur die hij bepaalt, de toepassing van de verhogingen van de inhouding of van de vrijwillige bijdrage ten voordele van de overlevingspensioenen, voorzien op 1 januari van de jaren 1962 en 1963 bij artikel 118, § 2, van dezelfde wet;

3^o de toepassing van sommige regelen omschreven in artikel 117 van dezelfde wet; de Koning kan eveneens de uitwerking van deze regelen beperken voor de door hem te bepalen tijdsduur en de noodzakelijke overgangsmaatregelen treffen.

De ter uitvoering van dit artikel getroffen koninklijke besluiten behoren uitgevaardigd te worden binnen zes maanden van de bekendmaking van deze wet af.

R. A 6358.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

240 (Zitting 1961-1962) :

1 : Ontwerp van wet;

2, 3 en 4 : Amendementen;

5 : Rapport.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

19 juli 1962.

ART. 2.

Les majorations ou allocations complémentaires de traitement accordées par voie de mesures générales au personnel des Ministères pendant la période comprise entre le 1^{er} janvier 1960 et le 30 juin 1962 seront prises en considération pour le calcul des pensions de retraite et de survie ayant pris cours pendant cette période dans la mesure où elles n'ont pas eu pour effet de porter les traitements à un montant supérieur aux maximums en vigueur au 31 décembre 1959.

Ces maximums sont toutefois majorés de 2.000 fr. l'an en ce qui concerne les agents des catégories A à D, pendant la période allant du 1^{er} janvier 1961 au 30 juin 1962.

Par « mesures générales », il faut entendre toute mesure qui n'est pas limitée à la modification des échelles de certains grades considérés isolément.

Les majorations ou allocations visées au présent article n'entraînent pas, pendant la période considérée à l'alinéa 1, la revision des pensions de retraite et de survie. Elles n'interviennent pas dans le calcul de la pension nominale à laquelle s'applique la revision prévue par l'article 3.

ART. 3.

L'article 4bis inséré dans la loi du 14 juillet 1951, portant péréquation des pensions de retraite et de survie, par l'article 5 de la loi du 2 août 1955, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Toutes les pensions de retraite et de survie accordées au personnel des ministères, antérieurement au 1^{er} juillet 1962, sont révisées à cette date en multipliant la pension nominale par un coefficient établi selon le rapport existant entre le maximum majoré de 10 % du traitement résultant des plus récentes échelles barémiques en vigueur au 1^{er} janvier 1951, et le maximum de traitement de l'échelle barémique qui a servi de base, soit au calcul, soit à la dernière revision de ladite pension nominale. Les pensions ainsi fixées bénéficieront à nouveau d'une majoration de 3 % le 1 janvier 1964. Le cas échéant, l'article 34, §§ 1 et 3, de la loi du 2 août 1955 portant péréquation des pensions de retraite et de survie est applicable à ces deux revisions.

« § 2. Chaque fois qu'il est procédé, après le 1^{er} janvier 1964, à une revision ou adaptation d'ensemble des rémunérations des agents des services publics, les pensions seront adaptées par la voie d'un coefficient établi par le Roi, après consultation des organisations syndicales les plus représentatives, compte tenu d'une part des variations des rémunérations et d'autre part de l'évolution du revenu national.

Ce coefficient s'applique indépendamment des adaptations résultant des mouvements de l'indice des prix de détail.

ART. 2.

De verhogingen of bijkomende weddetoelagen, verleend door algemene maatregelen aan het personeel der Ministeries tijdens de periode vervat tussen 1 januari 1960 en 30 juni 1962, zullen worden in aanmerking genomen bij de berekening van de rust- en overlevingspensioenen, die een aanvang namen tijdens deze periode, in zover zij niet tot gevolg hadden de wedden op te voeren tot een bedrag hoger dan de maxima van kracht op 31 december 1959.

Deze maxima worden evenwel verhoogd met 2.000 frank 's jaars voor de personeelsleden van categorieën A tot D wat betreft de periode die zich uitstrekt van 1 januari 1961 af tot 30 juni 1962.

Onder « algemene maatregelen » dient verstaan elke maatregel, die niet beperkt is tot de wijziging der schalen van sommige afzonderlijk beschouwde graden.

De in dit artikel bedoelde verhogingen of toelagen hebben geen herziening van de rust- en overlevingspensioenen tot gevolg tijdens de in het eerste lid beschouwde periode. Zij worden niet in aanmerking genomen bij de berekening van het nominale pensioen, waarop de herziening wordt toegepast, die door artikel 3 wordt in uitzicht gesteld.

ART. 3.

Artikel 4bis ingelast in de wet van 14 juli 1951, houdende péréquation der rust- en overlevingspensioenen, door artikel 5 van de wet van 2 augustus 1955, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Alle rust- en overlevingspensioenen, aan het personeel der Ministeries toegekend vóór 1 juli 1962, worden op die datum herzien door het nominaal pensioen te vermenigvuldigen met een coëfficiënt gevormd door de verhouding tussen de met 10 % verhoogde maximumwedde die voortspruit uit de meest recente weddeschalen van kracht op 1 januari 1951 en de maximumwedde van de weddeschaal, die als basis diende, hetzij bij de berekening, hetzij bij de laatste herziening, van voornoemd nominaal pensioen. Aan de op deze wijze vastgelegde pensioenen zal van 1 januari 1964 af, een nieuwe verhoging van 3 % te beurt vallen. In het voorkomend geval is artikel 34, §§ 1 en 3, van de wet van 2 augustus 1955 houdende péréquation van de rust- en overlevingspensioenen toepasselijk op deze beide herzieningen.

« § 2. Telkens als het geheel der bezoldigingen van de personeelsleden der openbare diensten, na 1 januari 1964, herzien of aangepast wordt zullen de pensioenen aangepast worden door middel van een coëfficiënt, die na raadpleging van de meest representatieve syndikale organisaties, door de Koning bepaald wordt met inachtneming enerzijds van de wijzigingen in de bezoldigingen en anderzijds met de evolutie van het nationaal inkomen.

Deze coëfficiënt wordt toegepast, onafhankelijk van de aanpassingen voortspruitend uit de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprizen.

ART. 4.

§ 1. Les articles 2 et 3 sont applicables, nonobstant toute disposition légale, réglementaire ou contractuelle, aux personnes dont la pension est à charge de l'Etat, ainsi qu'au personnel des établissements publics ou organismes d'intérêt public qui bénéficie d'un régime statutaire pour tout ou partie de sa pension.

Le cas échéant, le Roi détermine, pour chaque catégorie d'agents, les traitements maximums qui correspondent à ceux des échelles barémiques en vigueur au 1^{er} janvier 1951 pour le personnel des ministères.

Le Roi détermine également les agents qui doivent être considérés comme étant de même niveau que les agents des ministères des catégories A à D.

Les arrêtés royaux prévus au présent paragraphe sont pris sur la proposition du Ministre qui a dans ses attributions le service des pensions à charge du Trésor public, et éventuellement sur la proposition conjointe du Ministre intéressé.

§ 2. L'article 5 de la loi du 2 août 1955 restera d'application aux pensions communales de retraite et de survie et aux pensions assimilées auxquelles cet article est actuellement appliqué.

ART. 5.

Les articles 1 et 3 produisent leurs effets respectivement au 1^{er} janvier 1962 et au 1^{er} juillet 1962; l'article 2, au 1^{er} janvier 1960, et les autres dispositions aux dates qui y sont indiquées.

Bruxelles, le 19 juillet 1962.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN,
P. EECKMAN.

ART. 4.

§ 1. De artikelen 2 en 3, zijn, niettegenstaande elke andere wettelijke reglementaire, of contractuele bepaling, van toepassing op de personen wier pensioen ten bezware is van het Rijk, alsook op het personeel van de openbare instellingen of organismen van openbaar nut, dat voor zijn gehele pensioen of een gedeelte ervan een statutaire regeling geniet.

In voorkomend geval, stelt de Koning, voor elke categorie van agenten, maximumwedden vast, die overeenstemmen met die der weddeschalen van kracht op 1 januari 1951 voor het personeel der Ministeries.

De Koning bepaalt eveneens de agenten die moeten worden beschouwd als behorende tot hetzelfde niveau als de agenten der Ministeries van de categorieën A tot D.

De koninklijke besluiten, in deze paragraaf bedoeld, worden getroffen op voorstel van de Minister, tot wiens bevoegdheid de dienst der pensioenen ten laste van de openbare Schatkist behoort, en eventueel mede op voorstel van de betrokken Minister.

§ 2. Artikel 5 van de wet van 2 augustus 1955 zal van toepassing blijven op de gemeentelijke rust- en overlevingspensioenen en daarmede gelijkgestelde pensioenen, waarop dit artikel thans wordt toegepast.

ART. 5.

De artikelen 1 en 3 hebben uitwerking respectievelijk op 1 januari 1962 en op 1 juli 1962; het artikel 2 op 1 januari 1960 en de andere bepalingen op de data die erin worden vermeld.

Brussel, 19 juli 1962.

*De Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,*